

Travel and Hospitality - Guest Services - Haitian Creole

INT: [Short Pre-Session].

CLIENT: Good afternoon, interpreter. Could you please ask our guest how I can help?

INT: Good afternoon, ma'am. Of course, may I also introduce myself to your guest?

CLIENT: Go right ahead, interpreter. Thank you.

INT: [Pre-Session to LEPP]. Kijan mwen ka ede ou?

LEPP: Mwen vle konfime ke mwen genyenn yon rezèvasyon pou dejene demen.

INT: I want to confirm that I have a breakfast reservation for tomorrow.

CLIENT: Let me see if I can find that reservation for you.

INT: Kite mwen wè si mwen ka jwenn rezèvasyon sa a pou.

CLIENT: Today I see a dinner reservation at Magic Kingdom at Crystal Palace. I also see a breakfast reservation tomorrow morning at Goofy's Kitchen.

INT: Jodi a mwen wè yon rezèvasyon dine nan Magic Kingdom ki lan Crystal Palace. Mwen wè yon rezèvasyon dejene tou pou demen maten nan Goofy's kitchen.

LEPP: Kisa ke dejene sa'a genyen? Map gade pou'm wè si pou mwen chanje li oubeen kenbe li. Eske ap gen pèsonaj?

INT: What does that breakfast consist of? I'm trying to see if I should change it or if I should keep it. Will there be characters?

CLIENT: There will be a standard breakfast menu. There will be characters, including Minnie, Goofy, and Donald.

INT: Ap genyen yon meni dejene estanda. Prale genyen pèsonaj, pami yo se Minnie, Goofy, ak Donald.

LEPP: Eske mwen ka fè nenpòt chanjman ak manje yo? Mwen ka ale fè sa pita?

INT: Can I make any change to these meals? Can I go in later on to do it?

CLIENT: She would want to do that by today because if it's later than today, she would get charged for the changes.

INT: Li ta vle fè sa Jodi a, paske si se pita ke Jodi a, ya chaje li pou chanjman yo.

LEPP: Trè byen! Yon lòt bagay... Mwen pat ka fè yon rezèvasyon pou Chef Mickey de peyi mwen, e mwen ta vreman renmen eseye restoran sa'a. Eske gen yon kote mwen ka ale? m'ap isit jiska 4 Septanm.

INT: Excellent! Another thing, I couldn't make a reservation for Chef Mickey's from my country and I really want to try that restaurant. Is there any place I could go? I will be here until September 4th.

CLIENT: It's for a party of 5?

INT: Se pou 5 moun?

LEPP: Oui. genyen de granmoun, de timoun, ak yon bebe.

INT: Yes. We have two adults, two children, and one infant.

CLIENT: Does she have a certain date that she'd like to do that?

INT: Eske li genyen yon dat sèten ou ta renmen fè sa?

LEPP: Jodi a mwen prale nan Crystal Palace nan Magic Kingdom, men mwen ka fè chanjman pou nenpòt ki lòt jou.

INT: Today I'm going to Crystal Palace at Magic Kingdom, but I can make changes for any other day.

CLIENT: I have availability at Chef Mickey's on Thursday, September 3rd, at 9:20pm.

INT: Mwen genyen disponibilite nan Chef Mickey Jedi 3 Septanm a 9:20pm.

LEPP: Trè byen.

INT: Excellent.

CLIENT: Any other reservations she wants to make?

INT: Eske li gen okenn lò rezèvasyon li ta renmen fè?

LEPP: Non, sèl sa'a, mèsi.

INT: No, just that one. Thank you.

CLIENT: Great. Thank you, interpreter.

INT: Byen. You're welcome, ma'am. [Post-Session].

- End -